

Aire Acondicionado

(Modelo de una sola sección montado a la pared)

Manual del usuario

Antes de utilizar el aparato de aire acondicionado, lea este manual con detenimiento y guárdelo para otras consultas en el futuro.

Antes de proceder a la instalación, esta unidad de aire acondicionado debe ser aprobada por la compañía suministradora de electricidad (Norma EN-61000-3).

Precauciones de Seguridad.....	3
Antes de la Operación	6
Instrucciones de operación ...	7
Control remoto (mando a distancia).....	7
Operación de control remoto (mando a distancia).....	8
Mantenimiento y servicio	15
Unidad interior	15
Unidad exterior	15
Consejos para la utilización .	16
Resolución de problemas	17



PARA SUS REGISTROS

Escriba aquí el número de modelo y serie:

Modelo # _____

Serie # _____

Puede encontrarlos en la etiqueta situada en el lateral de cada unidad.

Nombre del distribuidor _____

Fecha de compra _____

■ Grape su recibo en esta página por si lo necesita para comprobar la fecha de compra o temas relacionados con la garantía.



LEA ESTE MANUAL

En su interior encontrará muchos consejos útiles sobre la utilización y el mantenimiento adecuado de su aire acondicionado. Una simple atención preventiva por su parte puede ahorrarle mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida de su aire acondicionado.

Encontrará muchas respuestas a los problemas más comunes en el cuadro de consejos para la solución de problemas. Si en primer lugar revisa nuestro **cuadro de consejos** para la solución de problemas, es posible que no tenga necesidad de llamar al servicio técnico





PRECAUCIÓN



- Póngase en contacto con un técnico del servicio autorizado para las reparaciones o el mantenimiento de esta unidad.
- Póngase en contacto con un instalador para la instalación de esta unidad.
- El aire acondicionado no está diseñado para que lo utilicen niños o personas con las facultades mentales mermadas sin supervisión.
- Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el aire acondicionado.
- Cuando haya que sustituir el cable de alimentación, debe realizar el trabajo de sustitución personal autorizado utilizando únicamente piezas de recambio originales.
- El trabajo de instalación debe realizarse de acuerdo con el Reglamento Eléctrico nacional y únicamente por personal autorizado y cualificado.



Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños materiales, se deben respetar las siguientes instrucciones.
 ■ Un uso incorrecto por ignorar las instrucciones provocará lesiones o daños. La gravedad de los posibles daños se clasifica mediante las siguientes indicaciones.

 ADVERTENCIA	Este símbolo señala la posibilidad de provocar lesiones graves o muerte.
 ATENCIÓN	Este símbolo indica sólo la posibilidad de lesiones o daños materiales.

■ Los apartados que deben respetarse siempre se clasifican mediante los siguientes símbolos.

	No haga nunca esto
	Haga esto siempre

 **ADVERTENCIA**

■ **Instalación**

Enchufe correctamente el cable de la corriente.

- En caso contrario se provocarán descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor o de descargas eléctricas.

No dañe el cable de la corriente ni utilice un cable no especificado.

- Provocará descargas eléctricas o incendios.
- Si el cable de suministro eléctrico está dañado debe ser sustituido por un cable especial o por un conjunto. Ambos están disponibles en el fabricante o en su agente de servicio.

No modifique la longitud del cable de la corriente ni utilice la misma toma de corriente para otros aparatos.

- Provocará descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor.

[Redacted]

- Si no se realiza la conexión a tierra se pueden provocar descargas eléctricas.

Instale siempre un interruptor automático de fugas de aire y un tablero de conmutación específico.

- Si no se instalan, pueden provocarse incendios y descargas eléctricas.

No utilice nunca una toma de corriente que esté dañada o floja.

- Puede provocar incendios y descargas eléctricas.

[Redacted]

- Puede provocar un incendio.

■ Operación

No ponga en marcha o detenga la unidad enchufando o desenchufando el cable de la corriente.

- Provocará descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor.

No dirija el flujo de aire sólo para los ocupantes de la habitación.

- Podría ser perjudicial para su salud.

Si el producto emitiera ruidos extraños o generara humo, desenchufe el cable de la corriente.

- Se pueden provocar accidentes por incendio o descarga eléctrica.

No utilice herramientas que despidan calor cerca del cable de la corriente.

- Puede provocar incendios y descargas eléctricas.

Si se produjera algún escape de gas, abra las ventanas para que se ventile la habitación antes de poner en marcha el acondicionador de aire o de utilizar el mando a distancia.

- Se puede provocar una explosión, un incendio y quemaduras.

No ponga en funcionamiento la unidad con las manos mojadas ni en un entorno empapado.

- Puede provocar descargas eléctricas.

No debe entrar agua en los componentes eléctricos.

- Puede provocar fallos de funcionamiento de la máquina o descargas eléctricas.

- Puede provocar descargas eléctricas.

No utilice el cable de la corriente cerca de gases inflamables o sustancias que puedan encenderse (benceno, gasolina, etc.)

- Puede provocar una explosión o un incendio.

- Se pueden provocar fallos de funcionamiento y descargas eléctricas.



ATENCIÓN

■ Instalación

Asegúrese de que la consola exterior de instalación de la unidad no esté dañada debido a un prolongado uso del aparato.

- Se pueden provocar daños debido a la caída del producto.

Cuando se extraiga una pila utilizada en un aparato, tenga cuidado de que los niños no la ingieran por descuido. Colóquelas en un lugar donde los niños no puedan tocarla.

- Si se descubriera que los niños lo han ingerido se debe acudir inmediatamente a un médico.

Operación

No toque nunca las partes metálicas de la unidad cuando desmonte el filtro.

- Puede provocar lesiones.

Disponga de una buena ventilación cuando utilice el aparato al mismo tiempo que estufas o similares.

- Se puede provocar escasez de oxígeno.

No coloque animales ni plantas en un lugar expuesto al flujo directo de aire.

- Puede ser perjudicial para animales y plantas.

Durante una tormenta, detenga el aparato y cierre las ventanas.

- El funcionamiento con ventanas abiertas puede provocar el humedecimiento de la habitación y que se empape el mobiliario.

Desconecte el interruptor principal cuando no se vaya a utilizar el aparato durante un prolongado espacio de tiempo.

- Puede provocar fallos del producto o un incendio.

Coloque correctamente los filtros y límpielos una vez a la semana.

- El funcionamiento sin filtros puede provocar fallos de funcionamiento.

No coloque objetos pesados sobre el cable de la corriente y tenga cuidado de que éste no resulte presionado por ningún objeto.

- Existe peligro de incendio o de descargas eléctricas.

Cuando en los productos entre agua u otros objetos, desconecte el interruptor del cuerpo principal del aparato. Después de desenchufar el cable de la corriente, póngase en contacto con el servicio técnico.



- El agua puede entrar en la unidad y degradar el aislamiento. Puede provocar una descarga eléctrica.

Cuando limpie la unidad, asegúrese primero de que el suministro de energía y el interruptor automático están desconectados.

- Como el ventilador gira a gran velocidad durante el funcionamiento, puede provocar lesiones.

No utilice el aparato para otros fines como animales o plantas, maquinaria de precisión o para la conservación de obras de arte.

- Puede provocar daños en animales o plantas y pérdidas materiales.

Cuando desenchufe el aparato, estire de la cabeza del enchufe.

- Puede provocar descargas eléctricas y daños.

No coloque obstáculos alrededor de las aberturas de entrada y expulsión de aire.

- Puede provocar fallos del aparato o un accidente.

No utilice detergentes fuertes como cera o diluyentes. Utilice un paño suave.

- El aspecto externo puede deteriorarse debido a cambios en el color del producto o al rayado de su superficie.

No ingiera el agua que desagua el acondicionador de aire.

- Puede provocar desordenes estomacales.

1. Contactar un especialista para la instalación.
2. Coloque el enchufe correctamente.
3. Utilice un circuito dedicado.
4. No use un cable de extensión.
5. No arranque/detenga el funcionamiento enchufando/desenchufando el cable de corriente eléctrica.
6. Si el cable/toma está dañado, cámbielo con una pieza de recambio autorizado únicamente

1. Estar expuesto al flujo directo de aire por un período largo de tiempo puede constituir un riesgo para su salud. No exponga a las personas, mascotas o plantas al flujo directo por períodos largos de tiempo.
2. Debido a la posibilidad de falta de oxígeno, ventile la habitación cuando se use al mismo tiempo que estufas u otros dispositivos de calefacción.
3. No use este acondicionador de aire para propósitos determinados no especificados (por ej.: preservar dispositivos de precisión, alimentos, cachorros, plantas y objetos de arte). Tales usos puede dañar los elementos.

1. No toque las partes de metal de la unidad cuando quite el filtro. Puede lastimarse cuando manipule bordes filosos de metal.
2. No use agua para limpiar adentro del acondicionador. La exposición al agua puede destruir la aislación y esto a su vez provocar una descarga eléctrica.
3. Cuando limpie la unidad, asegúrese que la corriente y el interruptor estén desconectados. El ventilador gira a muy alta velocidad cuando está funcionando. Existe la posibilidad de lesionarse si la energía se conecta accidentalmente cuando esté limpiando las piezas internas de la unidad.

Para reparación y mantenimiento, contacte a su proveedor de servicio.



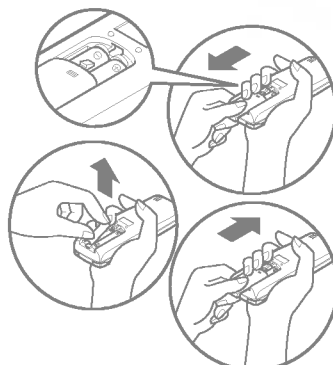
Este símbolo lo advierte de un peligro de accidente por corriente eléctrica.



Este símbolo lo advierte de un peligro que pueda causar un daño del ventilador.

Este símbolo significa condiciones especiales.

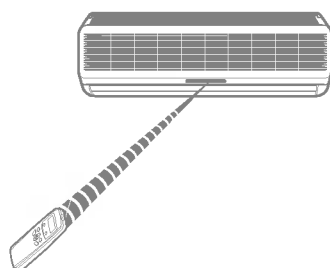
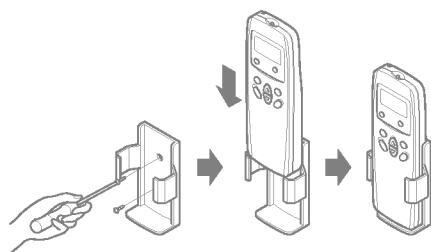
- 1 Retire la cubierta de las pilas tirando de esta según la dirección de la flecha.
- 2 Introduzca las pilas nuevas asegurándose de que los polo (+) y (-) de las mismas se colocan correctamente.
- 3 Vuelva a colocar la cubierta y deslícela a su posición inicial.



Utilice pilas 2AAA (1,5 voltios). No use pilas recargables.

Almacenamiento y consejos para el uso del control remoto

- El mando a distancia puede colocarse en la pared.
- Para poner en funcionamiento el aire acondicionado dirija el control remoto hacia el receptor de la señal.



REMOTE CONTROL (CONTROL REMOTO):

Si no desea utilizar el funcionamiento en reinicio automático.

Luces de indicación de funcionamiento

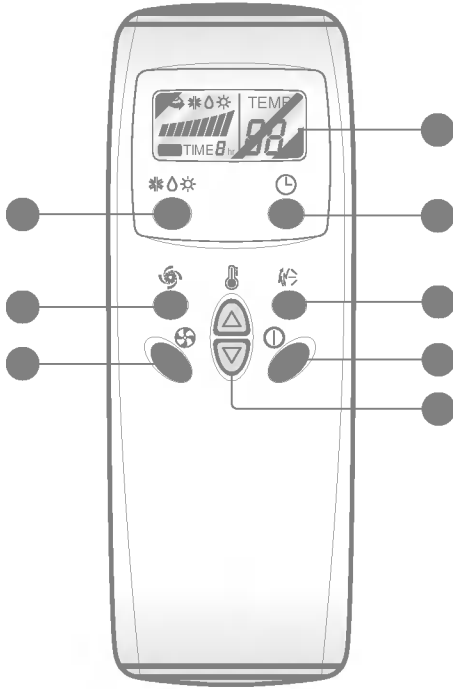
- Ⓛ Encendido/Apagado : Luces encendidas durante el funcionamiento del sistema.
- ⌚ Temporizador : Luces encendidas durante el funcionamiento del temporizador.
- IN DOOR Interior : **FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD INTERIOR:**
Luces encendidas durante el funcionamiento de la unidad interior (Sólo modelo de bomba de calor).
- * 0 Modo de descongelación : Luces encendidas durante el modo de descongelación o en funcionamiento con inicio en calor. (Sólo modelo de bomba de calor).
- OUT DOOR Exterior : **FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD EXTERIOR:**
Luces encendidas durante el funcionamiento de la unidad exterior (Sólo modelos de enfriamiento).



Receptor de señal

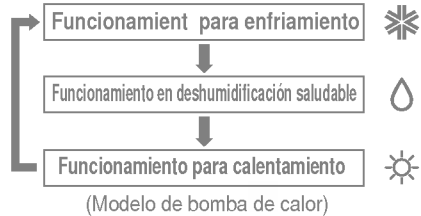
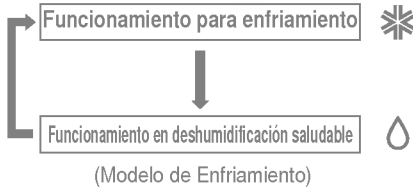
Luces indicadoras de funcionamiento

El mando a distancia transmite la señal al sistema.



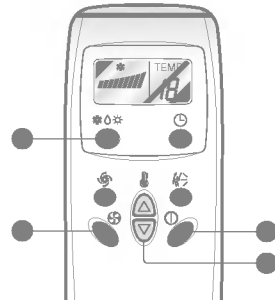
- **VISOR DE FUNCIONAMIENTO**
Muestra las condiciones de funcionamiento.
- **BOTÓN DE MOVIMIENTO DE CAOS**
Sirve para detener o poner en marcha el movimiento de la aleta y regular la dirección del flujo del aire.
- **BOTÓN DE SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO**
Utilízelo para seleccionar el modo de funcionamiento.
- **BOTÓN DE APAGADO DEL TEMPORIZADOR**
Sirve para ajustar el tiempo de parada de la operación.
- **BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO**
El aparato se pone en marcha cuando se presiona este botón y se detiene cuando se vuelve a presionar el mismo botón.
- **BOTONES DE SELECCIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN**
Se utilizan para seleccionar la temperatura de la habitación.
- **SELECTOR DE LA VELOCIDAD DE VENTILADOR INTERIOR**
Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro fases - baja, media, alta o CAOS.
- **FRÍO EN CHORRO**
Se utiliza para iniciar o detener el enfriamiento rápido. (El enfriamiento rápido funciona con velocidad de ventilador muy alta en el modo de enfriamiento.)

(1) Modo de funcionamiento



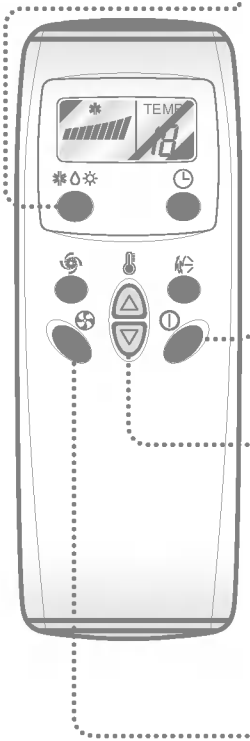
(2) Procedimiento operativo

- 1st** BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO
- 2nd** BOTÓN DE SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO
- 3rd** BOTONES DE SELECCIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN
- 4th** SELECTOR DE LA VELOCIDAD DE VENTILADOR INTERIOR





Funcionamiento para enfriamiento



1 Presione el botón de encendido/apagado.

2 Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar el **Funcionamiento para enfriamiento**, accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.

3 Cierre la puerta en el control remoto. Elija una temperatura inferior a la de la temperatura de la habitación. La temperatura puede seleccionarse en la franja de 18°C-30°C en incrementos de un grado.

4 Ajuste la velocidad del ventilador.

- Seleccione la velocidad del ventilador de entre cuatro tiempos: lento, medio, rápido o CAOS. (Sólo en modelo de bomba de calor)
- Seleccione la velocidad del ventilador de entre dos tiempos: lento, rápido. (Sólo en el modelo de enfriamiento)

Cada vez que pulse el botón, cambiará de modo de velocidad.

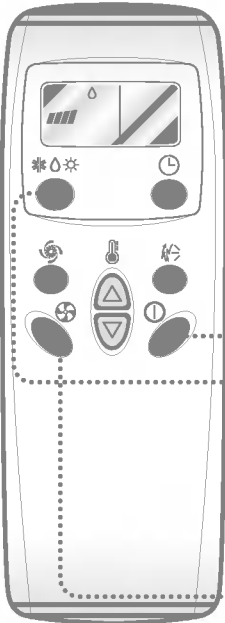
- En el visor se muestra la velocidad rápida del ventilador.

Viento natural mediante la lógica de CHAOS

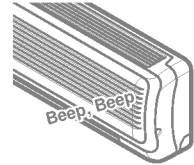
- Para tener una sensación más fresca que con otras velocidades de ventilador, presione el selector de velocidad de ventilador interior y seleccione el modo de CAOS. De esta forma, el aire sopla como si fuera una brisa natural y cambia de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica de CAOS.



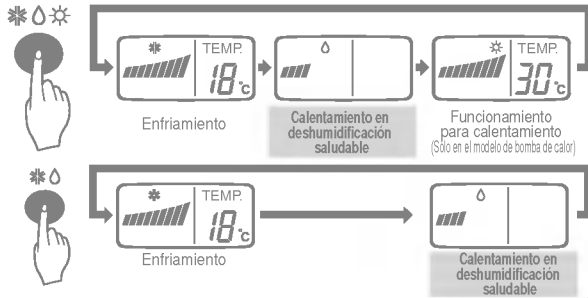
Funcionamiento en deshumidificación saludable



1 Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



2 Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar el **Funcionamiento en deshumidificación saludable** (modo de enfriamiento), accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.



3 Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro fases - baja, media, alta o CHAOS. Cada vez que se presiona el botón se conmuta la velocidad del ventilador a la siguiente.



Durante la Operación Saludable de Dehumidificación:

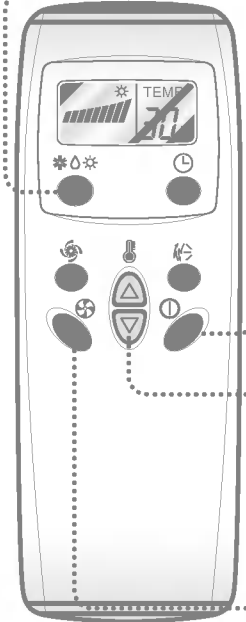
❑ Si usted escoge el modo de dehumidificación en el botón de la selección de la operación, el airconditioner comienza a correr la función de dehumidificación, poniendo automáticamente el temporero de la habitación. y el volumen de airflow a la mejor condición para el dehumidificación basado en el temporero presentado de la habitación de la corriente.

En este caso, sin embargo, el temporero de la colocación. no es demostrado en el control remoto y usted no es capaz de controlar el temporero de la habitación. cualquiera.

❑ Durante la función saludable de dehumidificación, el volumen de airflow se pone automáticamente según el responder del algoritmo de optimization al temporero actual de la habitación. la posición y hace la habitación condiona saludable y cómodo aún en la temporada alta de humedad.



Funcionamiento para calentamiento (Sólo en el modelo de bomba de calor)



1

Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



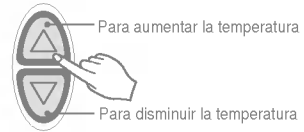
2

Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar el **Funcionamiento para calentamiento** (modelo de bomba de calor), accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.



3

Cierre la puerta en el control remoto. Elija una temperatura inferior a la de la temperatura de la habitación. La temperatura puede seleccionarse en la franja de 16°C-30°C en incrementos de un grado.



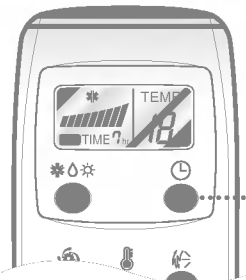
4

Vuelva a seleccionar la velocidad del ventilador con la puerta del control remoto todavía cerrada. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro fases - baja, media, alta o CHAOS. Cada vez que se presiona el botón se conmuta la velocidad del ventilador a la siguiente.

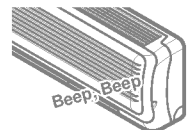


Ajuste del control del temporizador

Temporizador



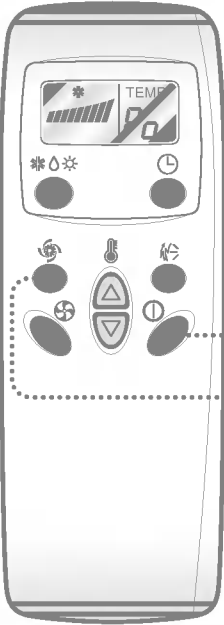
Pulse el botón de apagado del temporizador.



1. Pulse el botón de apagado del temporizador.
2. Compruebe la luz de apagado del temporizador en el acondicionador de aire.
3. El Temporizador se programa para 1 hora, entre 1 y 7 horas, cada vez que pulse el botón de apagado del temporizador



Funcionamiento en frío en chorro



1

Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



2

Presione el botón de **frío en chorro** para poner en marcha el modo de enfriamiento rápido y la unidad funcionará en el modo de enfriamiento a una velocidad de ventilador muy elevada durante 30 minutos.



3

Para anular el modo de **frío en chorro**, presione el botón de frío en chorro de nuevo o bien el botón de la velocidad del ventilador, o bien el botón de selección de temperatura de la habitación, y la unidad funcionará a alta velocidad del ventilador en el modo de enfriamiento.



❑ Durante la función de frío en chorro en cualquier momento, el A/C empieza a enfriar el aire frío a una velocidad extremadamente elevada durante 30 minutos, fijando de este modo la temperatura de la habitación automáticamente a 18°C. Esto se usa especialmente para enfriar la temperatura de la habitación en el espacio de tiempo más corto posible en un verano caluroso.

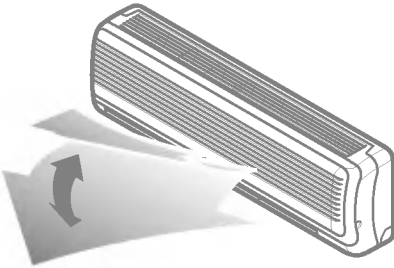
No obstante, en el modo de bomba de calor en el modo difuso "neuro fuzzy", la función de enfriamiento más potente no está disponible.

❑ Con el fin de regresar al modo de enfriamiento normal a partir del modo de FRÍO EN CHORRO, debe presionar o bien el botón de selección del modo de funcionamiento, o bien el botón de selección de temperatura o de volumen de flujo de aire, o bien el botón de enfriamiento potente de nuevo.



Dirección del flujo de aire

El flujo de aire hacia arriba o hacia abajo (flujo vertical) puede ajustarse mediante el control remoto.

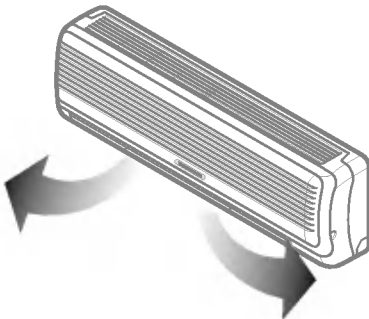


- Presione el botón de encendido/apagado para poner en marcha la unidad.
- Abra la puerta del control remoto. Presione el botón de oscilante de CAOS y las paletas se balancearán arriba y abajo. Vuelva a presionar el botón oscilante de CAOS para fijar la paleta vertical en la dirección de flujo de aire deseada.

- Si presiona el botón oscilante de CAOS la dirección de flujo de aire horizontal se cambia automáticamente, de acuerdo con el algoritmo de CAOS, para distribuir el aire en la habitación uniformemente y al mismo tiempo para que el cuerpo humano se sienta más cómodo, como si se tratara de una brisa natural.
- Use siempre el control remoto para ajustar la dirección del flujo de aire. Mover manualmente la paleta de dirección vertical del flujo de aire podría dañar el aire acondicionado.
- Cuando la unidad está cerrada, la paleta de dirección de flujo de aire cerrará la salida de aire del sistema.

Control de dirección horizontal del aire

- Ajuste la dirección del aire en sentido horizontal moviendo manualmente la aleta de dirección.



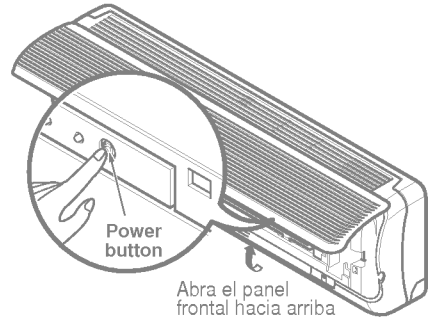
CUIDADO

- Asegúrese de que la unidad está apagada antes de ajustar el control de dirección de flujo de aire. Abra con cuidado la paleta vertical para poder acceder a la dirección de flujo de aire horizontal. Ajuste la dirección del flujo de aire izquierda/derecha manualmente.



Funcionamiento Forzado

Procedimientos pare el funcionamiento cuando no se puede utilizar el control remoto.
La unidad se pone en marcha cuando se pulsa este botón.
Si desea pararla, pulse el botón de nuevo.



	Modelo de enfriamiento	Modelo de bomba de calor		
		Temperatura de la habitación $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{temp. habit.} < 24^{\circ}\text{C}$	Temperatura de la habitación $< 21^{\circ}\text{C}$
Modo de funcionamiento	Enfriamiento	Enfriamiento	Deshumidificación saludable	Calentamiento
Velocidad de VENTILADOR interior	Alta	Alta	Alta	Alta
Seleccionar la temperatura	22°C	22°C	23°C	24°C

Operación de prueba

Durante la OPERACIÓN DE PRUEBA, la unidad opera en el modo de refrigeración con el ventilador de alta velocidad, sin tener en cuenta la temperatura y restaura en 18 minutos.

Durante la operación de prueba, si se recibe la señal del control remoto, la unidad opera como fije el control remoto.

Si desea utilizar esta operación, abra hacia arriba el panel delantero y Presione el botón de Encendido dejándolo presionado durante unos 3 segundos.

Si desea detener la operación, vuelva a presionar el botón.

AUTO RESTART(REINICIO AUTOMÁTICO)

En el caso de que la corriente vuelva después de un fallo de tensión. El funcionamiento en reinicio automático es la función que pone en marcha los procedimientos automáticamente a las condiciones de funcionamiento previas.

De esta forma no es necesario activar esta función presionando cualquier botón o tecla.

En el modo inicial, el ventilador opera a baja velocidad y el compresor arraca después de 2,5 ~ 3 minutos.

Tan pronto arranca el compresor, la velocidad del ventilador también recupera su modo de configuración anterior.

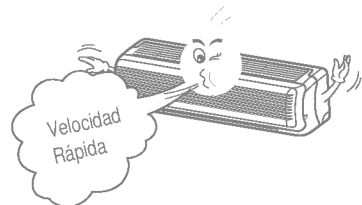
Información útil

Velocidad del ventilador y capacidad de refrigeración.

La capacidad de refrigeración indicada en las especificaciones es el valor que se obtiene con la velocidad rápida del ventilador.

La capacidad disminuye si el ventilador funciona a velocidad lenta o media.

La velocidad rápida del ventilador está recomendada para cuando quiera refrigerar la habitación en poco tiempo.

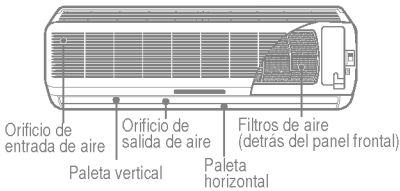


ATENCIÓN: antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, apague el interruptor principal del sistema.

Rejilla, tapa y mando a distancia

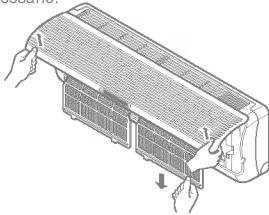
□ Apague el sistema antes de limpiarlo. Para limpiarlo utilice un paño seco y suave. No utilice lejía ni abrasivos.

La toma de energía debe estar desconectada antes de limpiar la unidad interior.



Filtros de aire

Los filtros de aire que se hallan detrás de la rejilla frontal deben verificarse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más a menudo si fuera necesario.



□ Nunca utilice lo siguiente:

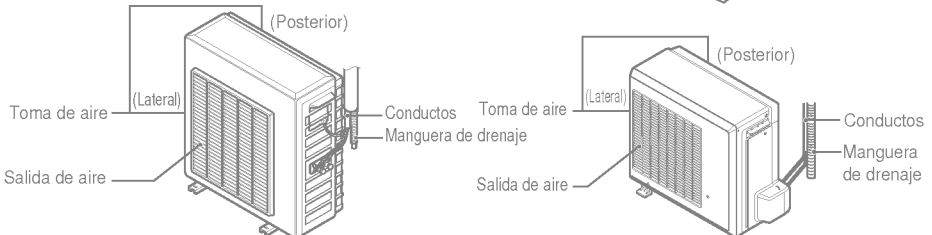
- Agua a una temperatura superior a los 40 °C
Podría provocar deformaciones y/o pérdida de color.
- Sustancias volátiles.
Podrían dañar las superficie del aire acondicionado.



1. Eleve el panel de acceso frontal y tire de la pestaña del filtro ligeramente hacia delante para retirar el filtro.
2. Limpie el filtro con agua y jabón tibia o con un aspirador.
 - Si la suciedad es persistente, lave con una solución detergente en agua templada.
 - Si se emplea agua caliente (40 °C o más), puede deformarse.
3. Después de lavar con agua, déjelo secar a la sombra.
4. Vuelva a colocar el filtro de aire.

El circuito de intercambio de calor y los paneles de ventilación de la unidad exterior deben examinarse con regularidad. Si se obstruyen con polvo u hollín, el circuito de intercambio de calor y paneles de ventilación pueden ser limpiados con vapor por un profesional.

Los circuitos de intercambio de calor sucios u obstruidos reducirán la eficiencia de funcionamiento y provocarán un consumo superior.



Apague el interruptor del circuito y desconecte el enchufe.

ATENCIÓN

Apague el interruptor de desconexión cuando el acondicionador de aire no vaya a ser utilizado durante un largo periodo.
Puede acumularse el polvo y provocar un incendio.

Retire las baterías del control remoto.

Limpie el filtro de aire e instálelo en la unidad interior. (Véase la página 15 para limpieza de filtros).

Compruebe que la entrada de aire y la salida de las unidades interiores y exteriores no están obstruidas.

No es bueno para su salud y malgasta electricidad.

Evite al máximo abrir puertas y ventanas para que el aire frío no salga de la habitación.

No permita que el sol directo entre en la habitación cuando el acondicionador de aire esté en funcionamiento.

Las obstrucciones en el filtro de aire reducen el flujo de aire y disminuye el poder de refrigeración y deshumidificación. Límpielos quincenalmente o más a menudo.

Ajuste la dirección del flujo de aire horizontal y vertical para asegurarse de que la temperatura es uniforme en la habitación.

Ya que las ventanas permanecen cerradas, es una buena idea abrirlas y ventilar la habitación de vez en cuando.

Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación o servicio técnico... Si los problemas persisten, póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.

Caja	Explicación	Ver página
No funciona.	• Ha cometido un error en las funciones de programación?	
	• Se ha fundido el fusible o ha saltado el automático?	-
Se percibe un olor particular en la habitación.	• Compruebe que no sea olor a humedad que provenga de las paredes, la moqueta, los muebles o los tejidos que pueda haber en la habitación.	-
Parece que la condensación está goteando del acondicionador de aire.	• La condensación tiene lugar cuando el flujo de aire del acondicionador de aire enfría el aire caliente de la habitación.	-
El aire acondicionado no funciona durante unos tres minutos al activarlo.	• Es una función de seguridad del acondicionador de aire. • Espere tres minutos y empezará a funcionar.	-
No refrigera o calienta eficazmente.	• Está sucio el filtro de aire? Consulte las instrucciones para limpieza del filtro de aire. (Véase la página 19)	15
	• Ha fijado una temperatura incorrecta?	9, 11
	• Están obstruidas las entradas o salidas de aire de la unidad interior?	-
El equipo de aire acondicionado parece ser ruidoso.	• Si es un ruido que se parece al fluir del agua. -Es el sonido del freón que circula por el interior de la unidad de aire acondicionado. • Si es un ruido que se parece al de la liberación de aire comprimido en la atmósfera.	-
La pantalla del control remoto está poco iluminada. O está completamente apagada.	• Están las baterías agotadas? • Están las baterías colocadas en las direcciones opuestas(+) y (-)?	7
Se oye un crujido.	• Este sonido se produce por la expansión/contracción del panel frontal, etc. debido a los cambios de temperatura.	-



LG ESPAÑA, S.A.

**RED DE SERVICIOS
DE ASISTENCIA TECNICA**

AIRE ACONDICIONADO

**POLIGONO INDUSTRIAL, "SECTOR 13", PARCELA 27 A
46190 RIBARROJA DEL TURIA (Valencia)**

TEL. 96 305 05 00

FAX 96 305 05 01

ELECTRO ALTAMIRA, S.A.
C/. ALTAMIRA, 10, BAJO
04005 ALMERIA
TEL. 950 22 01 54

SERVIRAP
C/. ANGEL OCHOTORENA, 11
04005 ALMERIA
TEL. 950 27 40 67

CRUZ Y LATORRE
CENTRAL DE SERVICIOS
C/. UNIVERSIDAD DE
TEXAS, 2
(ESQ. DR. CARRACT)
04005 ALMERIA
TELS. 950 22 43 00 / 22 4

JUAN MANUEL LLORCA
SOLIS
C/. VILLA MARIA, 119
04008 CRUZ DE CARAVACA
ALMERIA
TEL. 950 27 39 57

M.J. RODRIGUEZ
PELEGRIN, S.L.
C/. CONVENTO, 27, BAJO
04610 CUEVAS DE
ALMANZOR - ALMERIA
TEL. 954 45 65 44

TECNI-HOGAR
C/. TOLOSA LATOUR, 19
11007 CADIZ
TEL. 956 28 10 82

ELECTRONICA
MARCHANTIE, S.L.
C/. SIERRA BLANQUILLA, 14
11170 MEDINA SIDONIA
CADIZ
TEL. 956 41 03 03

FRANCISCO JAVIER CABA
NARANJO
PZA. DEL QUERER, 2, BAJO
URB. LAS COLINAS
11205 ALGECIRAS - CADIZ
TEL. 956 66 77 79

SERVITEC
C/. LAS PALOMAS, 9
11406 JEREZ DE FRONTERA
CADIZ
TEL. 956 34 88 78

TECNI-REPUESTOS
REYES, S.L.
AVDA. DE ROTA, 72
11550 CHIPIONA - CADIZ
TEL. 956 37 04 53

DOMEFRI
C/. ESCRITOR HOYOS DE
NORIEGA, 13, BAJO, LOC.
14014 CORDOBA
TEL. 957 43 52 85

ALFREDO GARCIA
GARCIA
C/. PABLO PICASSO, 5
14209 EL PORVERNIR DE LA
IND. - CORDOBA
TEL. 957 57 69 03

REPARACIONES LLERGO
C/. DELFIN PEREZ, 20-B
14400 POZOBLANCO
CORDOBA
TEL. 957 13 07 34

ELECTRONICA SATEC, S.L.
C/. MANUEL MELGAR, 37
14500 PUENTE GENIL
CORDOBA
TEL. 957 60 32 50

ELECTRONICA
GONZALEZ, S.L.
C/. FUENSANTA, 12
14640 VILLA DEL RIO
CORDOBA
TEL. 957 17 63 26

FRILUC
C/. LA ESTRELLA, 1, A, BAJO
14900 LUCENA - CORDOBA
TEL. 957 50 93 03

RELEGRA, S.L.
C/. DR. GOMEZ ROMAN, 5
18012 GRANADA
TEL. 958 27 24 50

TALLERES ESPEJO
C/. MANUEL SANCHEZ, 15
21006 HUELVA
TEL. 959 22 09 04

ISIDRO FERNANDEZ
REYES
C/. LUSITANIA, 27
21400 AYAMONTE - HUELVA
TEL. 959 32 06 35

MANUEL SANCHEZ
CASTILLO
C/. RUIZ ROMERO, 8
23003 JAEN
TEL. 953 22 58 05

SEYGAR
C/. LAS DESCALZAS, 2
23700 LINARES - JAEN
TEL. 953 69 18 20

MANUEL CANTUDO
ORTEGA
C/. QUINTERA, 4
23740 ANDUJAR - JAEN
TEL. 953 50 29 44

CLIMAIRE PLUS, S.L.
POL. AZUCARERA
C/. GUARO, 4
29004 MALAGA
95 223 98 22

T.R. VIDEOTV
ALAMEDA CAPUCHINOS, 5
29014 MALAGA
TEL. 95 225 91 44

ELECTRO DAVID
C/. LA PAZ, 16 - BAJO
29500 ALORA - MALAGA
TEL. 952 49 88 93

INTERSAT SEVILLA, S.L.
C/. BEETHOVEN, LOCAL 5
41008 SEVILLA
TEL. 95 443 02 26

SERYVEN CANTILLANA,
S.L.
AVDA. DE ANDALUZA, 37
41320 CANTILLANA
SEVILLA
TEL. 95 573 11 69

ELECTRONICA J.J.
DOMINGUEZ
C/. PRINCIPE DE ASTURIAS, 1
41340 TOCINA - SEVILLA
TEL. 95 474 07 98

REP. ELEC. MARQUEZ
C/. DR. SANCHEZ MALO, 3-A
(LA ALMAZARA)
41400 ECIA - SEVILLA
TEL. 95 483 55 75

ELECTRO 93, S.L.
C/. MELLIZA, 3
41700 DOS HERMANAS
SEVILLA
TEL. 95 472 37 16

GONZALEZ INFANTES, S.L.
C/. BLAS DE OTERO, 26
41730 LAS CABEZAS DE SAN
JUAN - SEVILLA
TEL. 95 587 10 49

SERV. ELECTROD.
GRASAN, S.C.
C/. RAMON Y CAJAL, 59
22006 HUESCA
TEL. 974 22 90 93

S.A.T. TEOFILO
SEBASTIAN PEREZ
C/. SAN MIGUEL, 8 - BAJO
44001 TERUEL
TEL. 978 60 91 19

SERVICIO A.T. MARIO
CASES QUILEZ
AVDA. GALAN BERGUA, 1
44600 ALCANIZ - TERUEL
TEL. 978 83 38 51

INSTALACIONES
VILLAGRASA
C/. DOMINGO LOBERA, 6-8
LOCAL
50008 ZARAGOZA
TELS. 976 42 34 63 / 25 5

TAEL
C/. JULIBOL, 6-8
50015 ZARAGOZA
TEL. 976 73 67 35

S.T.O. JUAN JOSE LAZARO
PLAZA COSTA, 6
50300 CALATAYUD
ZARAGOZA
TEL. 976 88 51 58

SERVITAD
AVDA. CONSTITUCION, 102
33207 GIJON
TEL. 98 538 68 11

A.M.S.A.
C/. ISIDORO ANTILLON, 97
07008 PALMA DE MALLORCA
TEL. 971 27 27 57

TECLURAMI MENORCA,
S.A.L.
C/. PINTOR CALBO, 57
07703 MAHON
TEL. 971 35 28 02

CONSTAN
VIA ROMANA, 15
07800 IBIZA
TEL. 971 30 61 23

BEZANILLA PURAS, S.L.
C/. LOS ESTUDIANTES, S/N.
(FRENTE AL N.º 20)
39006 SANTANDER
TEL. 942 22 00 15

REPARACIONES-CICERO, S.L.
C/. LOS CLAVILES, 1
39796 CICERO
TEL. 942 61 65 30

LAUREANO GARCIA MURCIA
C/. ALCALDE MARTINEZ DE LA
OSSA, 1
02001 ALBACETE
TEL. 967 24 04 31

SOTO ALBACETE, S.L.
C/. PEREZ PASTOR, 80
02004 ALBACETE
TEL. 967 22 01 42

AROCA-OLAYA, S.L.
C/. SAN ANTONIO, 22-BAJO
02640 ALMANSA - ALBACETE
TEL. 967 34 57 96

SATELEC, S.L.
LIBERTAD, 13, LOCAL 1
13003 CIUDAD REAL
TEL. 926 22 01 55

VITORIANO QUILES PARRA
C/. JOSE RAMON OSORIO, 53
13300 VALDEPEÑAS
CIUDAD REAL
TEL. 926 32 54 38

TALLERES MARI PAZ
C/. SANTA LUCIA, 17
13500 PUERTOLLANO
CIUDAD REAL
TEL. 926 42 49 50

LUCERON UTRILLA, S.L.
C/. JUAN BAUTISTA CONCEP. 16
13600 AL CAZAR DE SAN JUAN
CIUDAD REAL
TEL. 926 54 28 56

ANGEL RODERO BELLON
C/. ASTURIAS, 26
13700 TOMELLOSO
CIUDAD REAL
TEL. 926 51 52 76

CENTRAL SERVICIOS SM, S.L.
AVDA. REP. ARGENTINA, 5-B
16002 CUENCA
TEL. 969 21 20 20

CAMUÑASE, S.L.
C/ ISABEL I DE CASTILLA, 52
16630 MOTA DEL CUERVO
CUENCA
TEL. 967 18 22 25

S.A.T. FCO. BLANDINO
C/ LAYNA SERRANO, 26
19002 GUADALAJARA
TEL. 949 22 25 46

FRANCISCO RODRIGUEZ HERNANDEZ
C/ GRAL. MOSCARDO GÜZMAN, 22
19004 GUADALAJARA
TELS. 949 21 87 378

ELECTROMECHANIA VICFRIO
C/ ESPEJO, 13
45164 GALVEZ - TOLEDO
TEL. 925 40 00 79

ELECTRO SERVICE
C/ CALVO SOTELO, 15
45510 FUENSALIDA
TOLEDO
TEL. 925 73 07 85

REFRIGERACION CASTILLA
C/ SOL, 31
45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO
TEL. 925 81 68 79

REPARACIONES ELECTROMATIC
C/ ANGEL DEL ALCAZAR, 52
45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO
TEL. 925 80 48 26

ANTONIO SAN SEGUNDO, C.B.
C/ SORIA, 6
05003 AVILA
TEL. 920 22 33 21

ANGEL MORENO
C/ SANTO TORIBIO, 17
09003 BURGOS
TELS. 947 20 37 69 / 20 52

SERVIREZ BURGOS, S.L.
C/ SAN FRANCISCO, 29-B.
09005 BURGOS
TEL. 947 23 09 90

MAYOR TELESERVICIO
C/ ARLAZON, 2
09400 ARANDA DE DUERO
BURGOS
TEL. 947 50 20 94

ENRIQUE GARCIA TENA
C/ SANTA ENGRACIA, 4,
LOCAL 2
24008 LEON
TEL. 987 22 32 39

CASCALLAR
C/ LA PRESA, 2
24010 TROBAJO DEL
CAMINO - LEON
TEL. 987 80 18 15

MULTISER
C/ EMBALSES DE
BARCENA, 11, 1º D
24400 PONFERRADA - LEON
TEL. 987 41 05 80

MULTISERVICIO PALENCIA, S.L.
C/ CARDENAL CISNEROS, 20
34002 PALENCIA
TEL. 979 72 20 57

MANUEL ALONSO DE MIGUEL
C/ DE LA FUCCIA, 1
37004 SALAMANCA
TEL. 923 22 97 51

JOSE ANDRES OBREGON MATEOS
C/ DOCTOR SANCHEZ, 15
37540 FUENTEGUINALDO
SALAMANCA
TEL. 975 47 14 82

INST. Y ASIST. HNOS. GORDO
C/ MORILLO, 9
40002 SEGOVIA
TEL. 921 43 79 33

JESUS REVUELTO SANCHEZ
C/ SANTO TOME, 9
42004 SORIA
TEL. 975 22 00 85

TEFRISA
C/ MIRLÓ, 55
47011 VALLADOLID
TEL. 983 29 34 11

ELECTRODO MONCASA, S.L.
C/ URSICINO ALVAREZ, 10
49011 ZAMORA
TEL. 980 52 95 28

INGENIERIA DE SISTEMAS

C/ PERE IV, 161
08018 BARCELONA
TELS. 93 485 58 56 / 93 4

S.A.T. PARERA
C/ BARRI XIROTA, 1
08186 LLIÇA D'AMUNT
BARCELONA
TEL. 93 841 44 02

ALIGUE, S.L.
C/ SANTIAGO ROSIÑOL, 30
08192 SANT QUIRZE VALLES
BARCELONA
TEL. 93 721 06 41

SERVEI TECNIC FERRER, S.C.P.
C/ SARDA, 37
08203 SABADELL
BARCELONA
TELS. 93 710 51 38

TECNO MAE, S.C.P.
C/ LLIBERTAT, 45-47
08240 MANRESA
BARCELONA
TEL. 93 874 66 08

REP. ELEC. GALVEZ & GALVEZ
RDA. SAN OLEGUER, 9-11
08304 MATARO
BARCELONA
TEL. 93 757 59 39

SERVEI TECNIC JOYMA, S.L.
AVDA. VIRGEN DE
MONTSERRAT, 19
08380 MALGRAT DE MAR
SUR GERONA
TEL. 93 765 36 33

S.A.T. JUVANTENY, S.L.
C/ NUEVA, 109
08500 VIC - BARCELONA
TEL. 93 800 20 23

CAN-DO
AVDA. PAISOS CATALANS, 91
08700 IGUALADA
BARCELONA
TEL. 93 803 75 52

SATE-PENEDES, S.L.
C/ BOTERS, 4, LOCAL 2
08720 VILAFRANCA DEL
PENEDES - BARCELONA
TEL. 93 890 17 79

TOT SERVEI
C/ SANTA MADRONA, 13
08800 VILANOVA I LA
GELTRÚ - BARCELONA
TEL. 93 893 15 93

VALVERDE, S.C.P.
C/ MONTAÑA, 16, LOCAL 2
08913 BADALONA
BARCELONA
TEL. 93 398 61 67

ELECTRONICA ALMENTERO
C/ SAN JUAN BOSCO, 34,
LOCAL 2
08915 SANT BOI
BARCELONA
TEL. 93 640 68 04

CLIMADIS, S.L.
C/ AUSIAS MARCH, 111
08915 BADALONA
BARCELONA
TELS. 93 383 89 62 / 46 03

LINEA BLANCA BURGUILLOS, S.L.
C/ SANT FRANCESC
XAVIER, 45
08950 ESPLUGUES DE
LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 371 40 46

IMTEC, S.L.
C/ CAN CALDERS, 8, LOC. 2
LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 666 66 98

CATEIC, S.L.
C/ CARME, 40, BAIXOS
17004 GIRONA
TEL. 972 46 91 48

COMSELEC
C/ REC ARNAU, 17, BAJO
17600 FIGUERES - GIRONA
TEL. 972 50 52 16

GARRIGA
C/ SANT JAUME, 30
17844 CORNELLA DE TERRI
GIRONA
TEL. 972 59 43 06

TECNOSERVEI LLEIDA, S.L.
C/ MARAGALL, 4
25003 LLEIDA
TEL. 973 27 06 11

SATEF
AVDA. RAVAL DEL CARME, 12
25300 TARRAGA - LERIDA
TEL. 973 50 08 48

ELECTRODOM. BALAGUER
C/ PARE MANYANET, 23
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 02 57

GERMANS ALEGRET, S.L.
C/ SOLS, 45
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 14 01

ELECTRO-CUPE, S.L.
C/ SIETE, 28, BAJOS DCHA.
43100 BONAVISTA
TARRAGONA
TEL. 977 54 99 85

ELECTRONICA I MULTISERVEIS JIA, S.L.
C/ MONASTIR RIPOLL, 9
43205 REUS - TARRAGONA
TEL. 977 77 54 04

GOMBAU GARCIA, S.L.
C/ MAYOR, 30
43590 JESUS-TORTOSA
TARRAGONA
TEL. 977 50 12 20

INSTALACIONES BILBE, C.B.
C/ MOLI, 65
43784 CORBERA D'EBRE
TARRAGONA
TEL. 977 42 02 92

CATALUÑA (DELEGACION SERVICIO TECNICO)

SR. ALMENTERO
AVDA. ROMA,
ESQ. VILAMARI, 29
BARCELONA
TEL. 93 363 27 10

TECNOGAS CEUTA, C.B.
PI. LA CHIMENEA, NAVE 39
51003 CEUTA
TEL. 956 50 56 43

**COMUNIDAD
VALENCIANA**

JOASA SERVICIOS, S.L.
C/ ESCORPIÓN, 8, LOC. IZQ.
03006 ALICANTE
TEL. 96 528 73 33

**ANGEL JOSE COMPAÑ
GARCIA**
C/ CUESTA DE LAS
NARICES, 34 - ED. EL PERAL
03590 ALTEA - ALICANTE
TEL. 96 584 36 94

B. AGUILAR
AVDA. ALICANTE, 3
03700 DENIA - ALICANTE
TEL. 96 578 19 69

**DAVID TORREGROSA
JORDA**
C/ TARRASA, 6, BAJO
03803 ALCOY - ALICANTE
TEL. 96 533 43 06

VILARSERVI, S.L.
C/ SAN ROQUE, 78
12004 CASTELLÓN
TEL. 964 23 25 55

**VENSAT REPARACIONES,
S.L.**
C/ PINTOR LOPEZ, 43
12004 CASTELLÓN
TEL. 964 25 55 19

SERVIMART
AVDA. CORTS
VALENCIANES, 6
12530 BURRIANA
CASTELLÓN
TEL. 964 51 32 05

ESMA, C.B.
C/ ESCUELAS CRISTIANAS, 19

CASTELLÓN
TEL. 964 46 03 08

KELFRI, S.L.
C/ SERPIS, 10, BAJO
46021 VALENCIA
TEL. 96 362 01 62

EFITEC, C.B.
C/ JOSE GROLLO, 14, BAJO
46025 VALENCIA
TEL. 96 346 23 24

J.J. INSTALACIONES
C/ SAN LORENZO, ED. FANI,
LOCAL 4
46400 CULLERA - VALENCIA
TEL. 96 173 18 86

LAVA-FRED, S.L.
C/ OBISPO GILABERTO
MARTI, 5, BAJO
46600 ALZIRA - VALENCIA
TEL. 96 240 49 85

**CLIMAELEC MORAGUES,
S.L.**
C/ BENIARJO, 4
46700 GANDIA - VALENCIA
TEL. 96 286 02 95

FRICO HIGUERAS, S.L.
CTRA. SAN ANTONIO, 17
46920 MISLATA - VALENCIA
TEL. 96 379 77 42

**J. FCO. CALDERON
LONGARES**
C/ MARTIRES, 11
06300 ZAFRA - BADAJOZ
TEL. 924 55 17 64

ELECTRONICA CENTENO
AVDA. DE ZAFRA, BLOQUE 1
06310 PUEBLA SAN PEREZ
BADAJOZ
TEL. 924 55 27 03

VIDEOSAT ALJOCHA, S.L.
RONDA DEL VALLE, 16, B.
06480 MONTIJO
BADAJOZ
TEL. 924 45 33 44

**FLORE MERA SEGADOR,
S.L.**
PÓL. IND. CAGANCHA, P 13
06700 VILLANUEVA DE LA
SERENA - BADAJOZ
TEL. 924 84 09 07

ATINSA
C/ STA. RAMONA, 3
06800 MERIDA -BADAJOZ
TEL. 924 31 47 51

ELECTRO-MOVACAVE, S.L.
C/ SANGUINO MICHEL, 42
10002 CACERES
TEL. 927 23 69 09

ELECTRO XABIER
C/ ALFAMBRA, 4
10004 CACERES
TEL. 927 22 02 33

**REP. ELECTROD. PEDRO
FERNANDEZ**
C/ GENARO CAJAL, 23
10300 NAVALMORAL DE LA
MA. - CACERES
TEL. 927 53 57 00

**ELECTRODOMESTICOS
ALEMAN**
C/ URBANO GONZALEZ
SERRANO, 85
10300 NAVALMORAL DE LA
MA. - CACERES
TEL. 927 53 12 02

**CENTRO TECNICO HERTE,
S.L.**
RONDA DEL SALVADOR, 61
10600 PLASENCIA
CACERES
TEL. 927 41 27 39

ALPO, S.L.
AVDA. PASAJE, 31
15006 LA CORUÑA
TEL. 981 28 08 68

VICTOR SAT, S.L.
C/ ENTRERRIOS, 35
15705 SANTIAGO
LA CORUÑA
TEL. 981 58 43 92

**ELECTRODOMESTICOS
BALEA**
C/ RUA CATA SOL, 3
27002 LUGO
TEL. 982 24 10 22

PABLO PENAS
C/ NOSA SRA. DO CARME,
ED. CELTA 70-4 BAJO, 1º A
27880 BURELA - LUGO
TEL. 982 58 14 62

TALLER DIEZ
C/ ERVEDELO, 94
32002 ORENSE
TEL. 988 22 71 83

IMASON, S.L.
C/ LOUREIRO CRESPO, 43
36004 PONTEVEDRA
TEL. 986 84 16 36

SERTELEC
AVDA. FLORIDA, 123
(125 BAJO)
36210 VIGO - PONTEVEDRA
TEL. 986 20 72 53

CAPRI CANARIAS, S.L.
C/ SAO PAULO, 40
35008 LAS PALMAS
TELS. 928 46 35 91 / 46 2

BENITO MUÑOZ PINILLOS
C/ ESCUELAS PIAS, 7, BAJO
26004 LOGROÑO
LA RIOJA
TEL. 941 26 30 88

**REPARACIONES JUAN
DUQUE, S.L.**
RONDA SEGOVIA, 2
28005 MADRID
TEL. 91 365 79 69

MICRO AIRE, S.L.
C/ VICTOR DE LA SERNA, 5
28016 MADRID
TELS. 91 413 34 73 / 92

INELSAT, S.L.
C/ PAULINA ODIAGA, 21
28019 MADRID
TELS. 91 472 48 71 / 37

ACORAIR, S.L.
C/ CIUDAD DE FRIAS, 24,
NAVE 64
28021 MADRID
TELS. 91 505 32 28 / 79 73

**CENTRO DE ASISTENCIA
TECNICA CA**
C/ OCAÑA, 92
28047 MADRID
TEL. 91 465 34 76

RELAFRI, S.L.
C/ LA GRANJA, 96
28100 ALCOBENDAS
MADRID
TEL. 91 661 71 70

FRIO Y VOLTIO, S.L.
C/ O. NAVE 37,
POLIGONO EUROPOLIS
28230 LAS ROZAS
MADRID
TEL. 91 640 60 49

**RUBEN LOZANO
CARRACEDO**
C/ SAN NICOLAS, 14
28912 LEGANES - MADRID
TEL. 91 686 33 17

JEYFER
C/ ZARAGOZA, 19 POST.
28934 MOSTOLES - MADRID
TEL. 91 617 70 13

SERTECUR
C/ LA PALOMA, 33
28980 PARLA - MADRID
TEL. 91 699 40 10

RED DE SERVICIOS VILLEGA
C/ HERMANOS MIRANDA, 17
52005 MELILLA
TEL. 95 267 89 91

KELVIFRIO, S.L.
C/ MATEOS, 51
30002 MURCIA
TEL. 968 25 18 28

SAJOYSA
C/ CONTINENTAL, 5
30310 LOS DOLORES
CARTAGENA
TEL. 968 53 47 15

LUZ Y SONIDO MARQUEZ
C/ DELGADO GARCES, 2
31500 TUDELA - NAVARRA
TEL. 948 82 28 68

SOGOTZI SERVICIOS, S.L.
C/ ANGLIO VASCO, 3
01002 VITORIA-GASTEIZ
ALAVA
TEL. 945 27 13 33

ALZATEK SERVICIOS
C/ ELIZASU, 12, BAJO (ALZA)
20017 SAN SEBASTIAN
TEL. 943 35 14 93

ERNESTO PEREZ DES
PZA. UNZAGA, 11
20600 EIBAR - GUIPUZCOA
TEL. 943 70 26 97

E.C.E., S.L.
C/ SAGARMINAGA, 9
48004 BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 411 12 29

LACOFRIS, S.L.
C/ KASUNE, 18
48990 GETXO
BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 430 52 00

CENTRAL ASSISTÊNCIA TÉCNICA PORTUGAL

MEGALÂNDIA

Rua Actriz Adelina Fernandes, nº7-7 A

2795 Linda-a-Velha (Lisboa)

(also MNT SVC)

Telefone 4146480

Fax 4146499

LINHA BRANCA

- ÁLVARO JOSÉ MORAIS

Lugar do Ratiço

Noura 5090 Murça

Tel.059/511117

Fax.059/511117

- RUI VAS,Lda

Quinta da Carriça - Apartado 169

6230 Fundão

Tel.075/776375

Fax.075/776375

- ELECTRO REPARADOURA DA COLINA,Lda.

Rua de São Sebastião,122

4700 Braga

Tel.053/273131

Fax.053/273131

- CLIMALBI - Lúcio Ribeiro Costa,Lda.

Largo São João, Ger.1

6000 Castelo Branco

Tel.072/328449

Fax.072/328449

- SETEL - Soc.Técnica Rep.Electro. Venda de Acessórios,Lda.

Rua Silva Tapada,91

4200 Porto

Tel.02/591972

Fax.025506111

- CODELPOR,S A

Estrada Nacional,118 - Km 38

Zona Industrial de Vale Tripeiro,Lote 5

2130 Benavente

Tel.063/519120

Fax.063/519125

- ELECTRMÁQUINAS -

Com.Rep.Electrodomésticos,Lda.

Rua da Republica - Alagoas

Esgueira 3800 Aveiro

Tel.034/315845

Fax.034/311277

- J.B.Frio,Lda.

Parque Industrial e Tecnológico de Évora

Rua T, Lote 17

7000 Évora

Tel.066/771222

Fax.066/771222

- CENTRO DE ASSIST.TECNICA LEONIDIO B.FIGUEIREDO

Tondelinha - Apatado 113

3510 Viseu

Tel.032/411380

Fax.411380

- JOSÉ GUERREIRO ESTEVAM

Rua Frei Amador Arrais,20

7800 Beja

Tel.084/323460

Fax.084/323460

- EGIFRIO TOSÉ REPARAÇÕES,Lda

Rau Vila Nova de Foz Côa,Lote 13

6300 Guarda

Tel.071/221732

Fax.071/221732

- RICAFRE - Reparações de Electrodomésticos,Lda.

Bairro Mendonça à Penha,11

8000 Faro

Tel.089/863663

Fax.089/864256

- STE - Serviços Técnicos de Electrodomésticos,Lda.

Estrada de Coseilhas,71

3000 Coimbra

Tel.039/492750

Fax.039/493088

- FRIO DOMÉSTICO

Zona Industrial Coca Maravilhas,Lote 45

8500 Portimão

Tel.082/417876

Fax.082/416292

Sr. José Neto

